商務日報

中宣部登記證中字第一九六號
內政部登記證警字第一九七號
民國二十一年四月廿五日創刊

發行人　高允斌

第一〇五九六號

今日出版一大張

社址：重慶商業場　電話：四一七三七
編輯部：曾家岩五十八號　電話：二一七三四
業務處：民族路一二四號　電話：四一二六八

民新公司
經營日用百貨
地點：民權路(國貨公司側)　電話：二四七八

結婚啓事

李振亞　朱元華　劉成嫻　趙毓驥

我等茲承劉樹雲　曾子學　王鴻禎　曹天鐸　諸先生之介紹并奉雙方家長之命謹訂于中華民國三十三年六月廿一日假陪都臨江路中法比瑞同學會禮堂聯合舉行婚禮恭請高署長秉坊蒞臨證婚抗戰期間一切從簡特此敬告各親友

囍　結婚誌喜

趙毓驥先生　劉成嫻女士
朱元華先生　李振亞女士

佳偶天成　幸福無疆

魯紹文　李景芳　敬賀

民權路

恒義昇襪衫麻

時令各貨　應有盡有　夏節　創價供應

大減價

六月廿一日起

許□賤賣貨品。。。
特設專櫃□售。。。

廣西銀行買杜仲明賣地皮房屋聲明啓事

賣方杜仲明今將坐落林森路三百八十二號自建之三樓一底西式舖房兩大間並後進牌坊里第二號西式洋房全部計兩樓一地前後街後四圍地界分明前臨林森路為界左靠木牆為界右靠牌坊里巷木牆為界後靠牌坊里西號朝門磚牆公牆為界即日起一併出賣與廣西銀行管業該房屋及地基如有抵押借款情事概由賣方杜仲明負責理楚概與買方廣西銀行無涉特此登報聲明

買方　廣西銀行
賣方　杜仲明　同啓

川鹽銀行新訂存款利率啓事

啓者本行為增進存戶收益起見自四月十五日起將各項存款利率分別增加改訂如下：

活期存款年息一分
□活期存款年息一分二厘
定期半月存款月息一分二厘
定期一月存款月息一分五厘
定期三月存款月息一分七厘
定期六月存款月息一分八厘
定期九月存款月息三分
定期一年存款月息三分二厘

財政部菸類專賣局重慶辦事處公告

菸業字第四六□號

查本處第一次標售華福花月黃金龍雙喜十月艦金錢等牌捲菸各一條原定六月二十日配發第一二〇一號至一八二四號零售商會經登報公告在案茲查報紙誤登為第一二〇一號至一二四〇號合在定六月二十二日補行配發第一二〇一號至一八二四號凡在上列號數以內各零售商未領配菸者仰各攜帶購菸證如期來處領菸幸勿延誤為要

主任　湯之鎮

民國三十三年六月二十日發

重慶銀行儲蓄部啓事

本部呈請財政部核准特發行節約儲蓄禮券一種有下列優點計

□□□□　色分紅綠
□符節約　數目不拘
□□□□　歡迎試購

創辦玻璃瓷器廠

需要適當廠址　近河邊

要租到打銅街向興隆巷接洽

聚興誠銀行

服務大衆　具有三十年悠久歷史

通匯地點：衡陽　沅陵　昆明　內江　敘府　石橋　遂寧　五通橋　趙家渡　貴陽　成都　萬縣　瀘州　嘉定　南充　自流井

管理處及渝分行重慶林森路一二〇號　電話四一一九五　四一一二〇　四一一二八

陪都婚禮服務社

業務概要

男女禮服　廉價出租

代佈結婚禮堂　代訂結婚花轎　代定結婚音樂　代登結婚啓事
代印結婚喜帖　代紮結婚汽車　代做結婚鮮花　代售結婚用品

民族路九十六號二樓　雲裳服裝號

民生實業公司宜賓至樂山班輪開航啓事

上溯宜賓利成都樂山宜賓兩旅客起見本公司宜賓至樂山班輪準於六月一日起開航每三日往返一次啓此

美味時菜

紹興乾菜　高郵鹹蛋　上市

夏令衛生　首重飲食　僻暑健胃　清香適口

鐵鳥牌　天味上海醬油　出品

發行所中三路一一九號

支店：清寺一五六號　中三路一二四號　南區路一三三號

浙江老寶興銀樓

加煉十足赤金　精製時新首飾

如蒙賜顧　竭誠歡迎

地點：民族路第一四三號(小樑子銀樓對面)

浙江老寶成銀樓

加煉十足赤金　自製新穎首飾

工作精良　歡迎惠顧

地點：民族路十九號(小什字)

衛益腎　特效補腎丸

速服

重慶愛國製藥廠發行

地址：官井巷門牌十八號

青年牙膏

△固牙齒▽　△潔口腔▽　△去百病▽　△增健康▽

不是貨真價實　如何譽滿山城

大陸生產工廠化學部

地址　林森路段牌坊里十號

電話掛號　七一二〇號

中華國貨

△勝子愈老愈好▽

華東皮鞋油——人人愛用　處處有售

華東皮鞋膏——經濟耐用　歷久不乾

△品質愈出愈精▽

上海華東化學廠重慶分廠出品

重慶民生路報恩堂巷十七號

昨日下午佳賓飛來
美副總統華萊士抵渝
同行者有拉鐵摩爾范宣德等氏
下榻美大使館並發表書面談話
蔣主席偕夫人蒞機場歡迎

【中央社訊】美國副總統華萊士氏，於十八日下午，由鄂伯利亞抵達我國門迪化，蔣主席代表王主任世杰及外交部參事斌佳，美大使館代辦艾其森等前往迪化迎接，華萊士副總統在迪化留一日半，於二十日晨由王世杰，艾其森等陪同由迪化乘專機來渝，于下午四時到達，隨華氏同來者爲國務院中國科科長范宣德，戰時情報局太平洋分局局長拉鐵摩爾，對外經濟處，對蘇供應科首席聯絡官哈查從諸氏。蔣主席偕蔣夫人親蒞機場歡迎，我各方歡迎代表，到孫院長科，何總長應欽，宋部長子文，參政會主席團張伯苓，王寵惠，吳鐵城，江庸，國府文官長魏懷，參軍長呂超，渝市長賀耀組，重慶衛戍總司令劉峙，國府典禮局長田士捷，外交禮賓司長吳南如等。各國使節到英大使薛穆，荷大使羅芬克，挪威大使赫賽爾，加拿大大使歐德倫，法國民族解放委員會駐華代表大使銜貝志高，巴西大使游蘭略，捷克公使米諾夫斯基，比代辦史邁次，墨西哥使館代辦司高磋，波蘭大使館代辦歐輔時，澳國公使館代辦賈信，蘇聯大使館代辦費理等三十餘人。機場上佈置隆重，中美兩國國旗飄揚，呈一片莊嚴氣象，華萊士副總統專機於四時正降落，副總統首先下機，美大使高思趨前迎接，介紹與蔣主席晤面，蔣主席偕夫人與華萊士副總統握手寒暄，狀至親切，華氏旋與各歡迎代表握手相見，副總統著灰色服裝，態度沉毅，與各代表晤見，備極歡欣，雖經長途旅行，但并無風塵之色，四時十五分，軍樂隊奏美國國歌，蔣主席偕華萊士副總統佇立，樂隊檢閱儀隊，華氏對於儀隊精神之振發，頗予注意。四時二十分，蔣主席偕華萊士副總統登禮車，蔣夫人在車內候迎，賓主相晤之下極爲歡愉，四時二十二分，蔣主席暨夫人偕華萊士副總統乘車至主席官邸小憩，華氏當晚下榻於美大使館，華氏在機場曾發表書面談話歸誌如下：

「余總由最新地區之一西伯利亞而來，訪問歷史悠久之中國，此兩邦疆界毗連，自太平洋至中亞細亞，綿互達五千餘英里，胡適之博士曾謂：此兩國疆界實與美國與加拿大者相似，不僅非一部分離形勢，而反爲兩國友誼之聯繫，余對此亦作如是觀。余相並信將有許多爲溝通文化爲務之巨大潛勢力，藉謀亞洲及北太平洋全地人民之一般福利。余此次途經新疆，「新疆」一顧名思義，實爲貴以國予之名稱，對於將來之希望，獲得最深之印象。至於貴國西北其他各省亦然。蓋西北各省余久感其大興趣，自種種方面而言之，西北全部對於貴國之重要。猶一如美之西部對於美國此乃爲一富有希望之廣大區域。早年人士或謂，余乃係自中國後門而來，但余相信由於將來各方面之發展，必可證明余今日乃係來自中國新的正門而非後門也。此正門面向中亞細亞，在中亞細亞一帶，余曾能親睹經濟與社會方面各種建設之成就。余來中國秘感歡欣，並且將以擴深厚興趣開始訪問。余對於中國七年來抗戰之成就極表欽敬與同情，現在余擬參觀貴國土地及與貴國農民晤面，余更擬訪問貴我兩國並肩作戰擊潰日本之本土，其尤重要者，即余希望能與貴國之偉大領袖　蔣主席討論與雙方利益有關之各項問題也。」

社論
我國至友華萊士

貴賓華萊士到臨我國，自然是一件極榮幸而且對中美兩國邦交及互助最有裨益的一件事。一般人知道他是副總統，最近又知道他是一位傑出的農業家。但是不知道他之最特出的才能，是在乎他是一個有遠大見解的經濟學家。在財富甲全球，大富豪掌握一切，華爾街成爲全國生活總樞紐的一個國家內，他是華爾街的第一號敵人。他的見解，與我們的民生主義，十分近似。

[illegible]對於華爾街的財閥巨頭，大托拉斯，以及一切特權階級，[illegible]不斷加以猛烈的攻擊，認爲他們就是法西主義者，因爲他們是「看一塊錢比看一個人還重要的人們」（華氏語，下仿此），他所指出的美國法西斯主義者，就是指那些「把美國華爾街放在第一位，國家放在第二位」的人們。他主張「普遍財富」，以「普遍財富的有力集團」，來對抗「所謂死硬派實業家這一類的人」。他曾經說過：「我們一定要鼓勵小企業和發展迅速的企業」，「使自企業和利益由的最高限度，是爲了多數人，而不是爲了少數人」。

他在戰時主張重稅富戶，而且他還說，「無疑地在戰後，我們應該再繼續對個人收入征很重的，等級相差甚遠的所得稅；但是對企業方面，倘若強迫將其盈餘，用作建築房舍，購置裝配，或以攤分紅利方法，代替徵稅，更是聰明的政策」。這就是說，他主張要企業家，擬出其盈利，以謀大衆的福利。

他覺得「有許多錢，是白放在那裏沒有用」。「我們指的是那些獨占的活動，…：他們處理他們的事業時，並沒有想到那些沒有組織的財富」。他主張「經濟富足」的政策，而獨占者們，是在造成「經濟貧乏」。「我並不是說，這個集團中的利益，充分利用所有的資源」。但是他們中有很多的人是每一個人都是故意造成經濟這樣做，所以在這經濟機構中，繼續存在有塵土，而且有這麼多的塵土，致使幾千萬的家庭，繼續住在破房子裏，沒有適宜的衣服穿著，肚子亦吃不飽」。

根據上引的話，我們不難見到，華萊士先生所主張的經濟，是普遍富足的經濟，限制最大巨富之獨占財富，操縱支配，閒置資金，不事生產，不供民用。他並不反對資本存在，甚至不反對巨額資本存在，而主張巨額資本應擴大運用，所以他還主張「鼓勵迅速發展的企業」。他所反對的是閒置資本，以及獨占操縱，這是指爲富不仁的巨富。這些人曾「在第一次世界大戰後，讓美國投資家去購買無價值的債券」。這與我們的節制資本，推進民生經濟的主張，若合符節。而作爲實現手段之一的，就是租稅。這又與民生主義內的租稅政策，不謀而合。華爾街和華爾街巨頭，認爲副總統的見解，是非美國的。實際上，這正是十足美國式的民有民享的經濟民主。美國式的民主，不僅在政治方面，而且在經濟方面，唯有不主張經濟民主，反而把華爾街置於國家之上的，讓獨占巨富操縱一切的意見，才是非美國式的。

我國沒有像美國這樣財富集中，然而經濟仍有不均，而且若繼令其自然發展，會趨向于更其不均。節制資本平均地權的民生經濟，是中國式的經濟民主。對象不同，對策的形式不同，而其本質之爲經濟民主則一。

所以華萊士的普遍財富的主張，是在消滅巨富獨占和經濟貧乏，以造成全國的經濟富足。我們的節制資本平均地權的主義，是在消滅大貧小貧，防止並脫離所謂資本主義財富獨占的惡果。兩者是各自最適合於其本國對象的經濟主張。

華萊士是我國良友，因爲他是我們最親近最援助我國的友邦的使節，因爲他是特出的農業家到臨了我們這個農業國。而更因爲他對經濟制度的基本主張和我國的主張相同，成爲我國的至友。

華萊士抵迪化時盛況空前
王世杰代表主席飛新迎迓

【中央社迪化十八日電】美副總統華萊士，今（十八）日正午偕其隨員一行飛抵迪化，此爲羅斯福總統信使在其訪華行程中，正式進入中國國門後所停留之第一個大城市。今日此間天氣倍見晴朗，全城遍懸中美國旗，八萬市民因此一盟邦嘉賓行將過境而引起之歡欣熱情，乃因獲悉今日蒞臨之確訊而湧於最高潮，自晨迄午，男女老幼紛至偕頭引領西望，蓋羣知此待之貴客，係道經西伯利亞及中亞細亞東來者也。華萊士副總統所乘「C—54」四引擎巨型運輸機於正午十二時，降落此間機場，當由兩日前先行來迪之蔣主席代表王主任世杰及外交部參事郭斌佳，盛主席世才夫婦，羅監察使家倫，吳特派員澤湘，新疆省書記長[illegible]，[illegible]長鴻藻，及美大使館[illegible]，迪化蘇聯領事[illegible]，美領事[illegible]等卅餘人[illegible]迎候。副總統[illegible]一時[illegible]禮，[illegible]及[illegible]外交[illegible]，與其隨員國務院中國科科長范宣德，戰時情報局太平洋分局局長拉鐵摩爾，[illegible]先後下機，[illegible]，中美友情[illegible]於此遂臻[illegible]。[illegible]

迪化歡宴席上華萊士答詞
希望人類合作並祝我富強康樂

【中央社迪化十八日電】盛主席世才夫婦今晚設宴歡迎美副總統華萊士，及其隨員一行，到中外來賓百餘人，席間乾杯一五次以上，恭祝美蘇英中四大領袖之健康，及華副總統訪華使命之圓滿完成。每次乾杯，有歷兩分鐘而不絕者。席間首由主席起立致歡迎詞，對華副總統備致崇敬之意，并以全疆四百五十萬同胞得能先百分之九十九的全國同胞歡迎華副總統爲無上光榮，繼乃援引羅斯福總統訪華聲明，表明中國人民之感謝，最後以杯酒祝華副總統此行任務圓滿成功。華副總統答詞係由當場譯成華語，全場聆悉，倍感親切，華氏首先代致羅斯福總統對於我國之關懷，次乃說明其本人三十年來對我國發生深刻興趣之經過，末段述其道經中亞及到達新疆一日間之印象，由其農業專家之觀點，對新土斯民致其熱切之祝望，並祝全疆各宗族民衆，爲世界，爲中亞，爲中國暨自身而更加強合作，華氏演詞於熱烈掌聲中結束，一夕盛宴乃告畢事，繼即開始遊藝各宗族男女同胞，各獻其固有之藝術身手，以娛嘉賓直至午夜始散。

【中央社迪化十八日電】美副總統華萊士於盛主席夫婦之歡宴席上答詞大意如次：新疆爲貴國西北部一大重要省份，鄙人於離國前一日，謁做羅總統時曾陳余此行之路線地圖一幅，總統特別注意貴國之西北部，蓋羅總統之一家與貴國已發生一百年以上之關係。鄙人注意中國問題亦已多年，此事之動機當遠溯至三十年前，彼時即生嚮往之心。不圖三十年後之今日果能有此良機訪問貴國，並首先到達貴國之西北部新疆，自倍感愉快。今日下午余與盛主席會談及新疆維漢，回，哈，烏，蒙，及其他各宗族情形，欣悉各族人民均能以其固有之語言及文字從事生活及受到教育。主席並告我新疆農牧水利發展情形，凡此諸點，加上余此行所經蘇聯塔什根及阿拉木圖諸地之印象，使余深信中亞細亞及新疆，將有其光明之將來。如阿拉木圖自織路通達後，人口即自一九二九年之四萬，激增至今日之三十四萬，并聞其他哈薩克諸邦無殊。明日余更將參觀此間附近之耕作狀況及牧畜事業，而顧問于農牧兩業之如何配合，加以研究。敝人並衷心希望在十年或二十年後可能來到貴國新疆的山積雪，皆是，其水利必可能發展，自亦可與中亞諸邦無殊。回憶敝人在大學中攻讀農牧科學時，曾聞教授並稱兩個紅牛間之差別，往往較一個紅牛與黑牛爲甚；乳牛品種殊多，有高，有矮，有紅，有黃，及黑白等色。人類亦正相同，各族間之合作精神，其所裨益者固不僅爲全新疆各族人民融洽相處之情形，即爲最佳之例證，吾人且應深知新疆各族聯合作之可能及必要。余此行所經中亞及新疆，目睹各該地各族人民融洽相處之情形，即爲最佳之例證，吾人且應深知新疆

盛主席歡迎詞全文

【中央社迪化十八日電】盛主席世才於今晚歡宴美副總統華萊士歡迎詞，全文如次：

美國副總統華萊士閣下，諸位來賓：今晚承美國副總統閣下光臨，我們覺得萬分榮幸，閣下遠來不遠千里，擲帶美國人民的偉大友誼，和羅斯福總統的希望與信念，同時親臨中國新疆，在這正與現代化建設中的歷史悠古城邑，這是最值得紀念的一件事，鄙人謹代表佔中國人口百分之一的新疆四百萬人民，同時也代表百分之九十九的中國人民，表示衷心歡迎，… 全疆民衆認爲最榮幸，…

[illegible]

塞班島空戰大捷
美空軍擊落敵機逾三百架

【中央社華盛頓十九日合衆電】據海軍部公報稱：昨日日美兩方會在塞班海岸外發生太平洋戰爭中最大之空戰，日機被美海空軍擊落者逾三百架。

【中央社珍珠港十九日合衆電】昨在塞班島外發生太平洋戰爭中最大之空戰，日機之被美海空軍擊落者在三百架以上，雙方交戰歷數小時之久，美方僅軍艦一艘受輕傷。日本空軍擬恢復其地面部隊在塞班島所喪失之陣地，美方海空軍遂與之發生惡戰。據公報稱：美國以海軍部隊已奪獲該島南端之阿斯里多機場，並東向馬吉吉斯灣推進，美軍刻據守該灣（賽班島東南角）之西岸。按日空軍係於十八日來襲，尼米茲將軍相信一部分之日機係由航艦起飛，並用附近海岸上之基地爲穿梭據點，但此種辦法之效率，已因我空軍有系統轟炸掃射關島之機場而大受限制。美方損失情形如何，尚無確實估計。

[illegible]常抱歉，不能先我們而向閣下表達其熱烈歡迎之意，因此我們更覺得這榮幸的機緣寶貴！閣下在米萊前的宣言說：此次訪華的目的，在使中國人民與美國人民的希望與信念，和羅斯福總統的精神，能更進一步深切瞭解中國人民的希望與信念，是完全一致的，他們在語言習俗上容有不同，但在爾雙和平幸福，維護正義上他們是完全相同的，他們都是爲了世界和平與共同敵人作戰，直到敵人完全投降爲止，並且在向這個目標邁進時，一定勇往直前，義無反顧，去爭取和平，以最後勝利，[illegible]

[illegible]

華萊士友情

【中央社迪化二十日電】華萊士副總統過迪化時，曾贈送新疆學院及新疆女子學院農業書籍各一架，盛主席世才則轉贈送美副總統以新省名產和闐珍地毯兩張。

[illegible]

日本迷夢即將崩潰
蘇聯「戰爭與工人階級」雜誌 謂日本無力開發佔領區資源

【中央社莫斯科十九日合衆電】蘇聯「戰爭與工人階級」雜誌頃討論日本之南洋帝國，謂日本佔領區之資源，日本帝國主義者，每向南侵略時，對蘇聯[illegible]，[illegible]

川省人民出錢又出力
十二中全會電慰勞

【中央社訊】中央執行委員會，此次第十二次全體會議，以抗戰七年來，四川人民出錢又出力，服役納糧，貢獻深多，特電四川省政府轉全省同胞，以示慰勞。[illegible]

湘北我軍退出長沙
益陽醴陵淥水一帶均有激戰
平漢綫敵陷上蔡城向南進犯

【中央社訊】據軍委會二十日發表戰訊：（一）敵寇此次向湘省發動大規模之攻勢，其使用兵力之龐大，爲開戰以來所僅見，敵寇之目的，欲企圖打通粵漢路，其重點不在長沙，乃於長沙一帶盡量消耗敵人。激戰自於本月五日在外圍展開以後，迄至十四日晨，爲時經旬，敵始進至長沙郊外區域，當晚分向長沙城郊及岳麓山攻擊，我守軍堅強抵抗，寸步推展，乃於十七日拂曉調集至少五萬以上之兵力，配合飛機大砲，向我城郊進行瘋狂之攻勢，同時並以大兵力猛撲岳麓山，我奉命守備部隊之全體忠勇官兵，奮勇迎戰，分於各面與侵敵犯反復衝殺，白刃搏鬥，寸土尺地，均必經過反復爭奪之決心，至十八日午經過約三十六小時空前之惡戰，敵陳屍於城郊，午後敵復使用其所有之砲火向城猛撲，[illegible]至十九日晨，我軍以[illegible]，我向[illegible]城[illegible]中，我守城部隊[illegible]已[illegible]。（二）益陽城現已安[illegible]，[illegible]敵人受到慘重打擊時，[illegible]（三）[illegible]。

[illegible]

蔣主席嘉勉青省施政

【中央社西寧二十日電】青省府施政報告會議，蔣主席電馬主席[illegible]，以切實嘉勉。[illegible]

浙江老順記

夏令日用品

棉 被 絮 枕 廠

雪白羅紋床帳 各種枕頭席子 岳池青細篾席 敘府大床草席 安居水竹篾席 廣東龍鬚草席 新式龍鬚草席皮包

衫襯新改衫襯舊

領換學科

各種新式坐墊 新式時花枕頭 成都繡花被面 高尚綉花被蓋 純白美國木棉 湖南淨白棉絮

最近運到

大批 瑞士國珠羅紗床帳 龍鬚草席 尺碼大小均有 龍鬚草枕席

新生市場內五十七號

盟軍巨炮轟擊瑟堡

美軍距城僅八里德寇退守城垣

諾曼第半島中部德軍開始潰退

【中央社訊】柏林二十日廣播，瑟堡半島之德軍，已奉命勿與敵接觸。

【中央社倫敦二十日路透電】德國海通社本日午後宣佈：德軍奉令退入瑟堡以南之防區。

【中央社盟國歐洲遠征軍總部二十日路透電】美軍昨晚距瑟堡只八哩，瑟堡現已在遠程砲射程以內，半島中部之德軍已向該城退卻。

【中央社諾曼第半島路透社隨美軍記者十九日電】據戰地司令部宣佈：在諾曼第半島中部前線包圍之德軍，已開始向瑟堡總退卻。

【中央社隨美軍記者二十日電】美軍經若干戰役後，業已佔領通往瑟堡公路上之蒙特堡，先頭部隊已越過該城。

【中央社倫敦二十日合衆電】盟國歐洲遠征軍總部宣佈：盟軍已進抵距瑟堡大砲射程以內之地區，該城現經盟方中型及重型大砲不斷轟擊，盟軍於瑟堡半島楔入陣地最窄處闊達六里。德軍已被全部逐出提利，盟軍於猛烈大戰後，繼續推進，現距該城以南二哩，轟炸機昨日於濃雲密佈時，襲擊加萊方面，盟機三架失蹤，[illegible]同地面部隊作戰。本日氣候仍劣。

【中央社盟國歐洲遠征軍總部二十日路透電】美軍105耗口徑大砲，今晨轟擊瑟堡及距盟軍前方戰線八哩之瑟堡外圍防線，同時分隔半島與法國西北部之走廊，現已向西北兩面擴伸，該處最闊處長十六哩，最窄處長八哩，艾森豪威爾將軍總部本日公報稱：沿瑟堡半島北線發動之配合攻勢，已置海港地區於砲火射擊之下，盟軍於布利格貝擴拉比哥特鄉村方面獲有進展，伐磨岩以東，盟軍亦有進展。另路盟軍攻抵距提利不及二哩處，並切斷與布利格貝間之通路，東東面猛烈大戰後，敵軍後自提利向後撤退，該城現距瑟堡不及七哩處，並於一百五十耗之巨砲，轟擊城內大目標。前綫下午七時之電訊述及美軍之突然近迫該城云：各區內敵軍抵抗甚微，只有若干跡象，顯示自美軍切斷半島德軍供應運輸綫後，德軍士氣大為動搖。現瑟堡之主力戰似將在該港正面森林地帶展開，美軍追擊德國之三萬德軍殘部，已在若干處被擊潰進展。德軍退據森林中，被盟軍俘獲，渠竟不知渠統率之部隊何在，可見德軍士氣之消沉，美軍今日下午追蹤德軍北進，僅遇零星之砲火抵抗，氣候不佳，空軍未能廣泛活動，否則美軍今日必獲大勝。

提利德寇反撲被擊退

克恩區盟軍略有進展

【中央社倫敦十九日合衆電】盟方在瑟堡半島之堅強據點，因盟軍於各地緩緩推進而愈形增強，德軍進攻提利附近，已被盟軍擊退，德軍與盟軍陣線東翼之克恩區活動頻繁，盟方砲兵發生砲戰，重轟炸機出動受惡劣氣候之影響，盟方戰鬥轟炸機襲擊加萊區及法國南部之波爾多等地，有轟炸機七架及戰鬥機十六架失蹤。盟軍司令部相信盟軍已佔領瑟堡東南十哩之伐洛業，惟此訊尚未經證實。

【中央社諾曼第隨美軍記者十九日電】截至昨夜為止，德軍已有七百人被俘，美軍迅速切斷布利格貝通伐洛業公路，刻正繼續前進，準備包圍伐洛業。

【中央社諾曼第盟軍前綫隨美軍記者十九日電】美軍已佔領布利格貝，未遭任何抵抗，其先鋒部隊已抵瑟堡西南十二哩外。截至今晨十一時止，至少已俘獲德軍三百人，德方僅有零星之抵抗，在若干區域德軍因缺乏統一之指揮，乃分為二十人一小組，與盟軍作戰。據云：其死傷甚重。

【中央社盟國歐洲遠征軍總部十九日合衆電】據官方宣佈：德軍企圖極力突破諾曼第半島上盟方之走廊地帶，但已為美軍第九師所阻。德軍在聖索維西北約二哩半之聖若安附近為美軍所擊退，敵死傷慘重。

【中央社盟國歐洲遠征軍總部十九日路透電】諾曼第半島英軍略有進展，但戰局無大變動，克恩附近盟軍稍有進展，德軍在加倫登附近之砲火顯已增加，但聖羅方面除已知美軍曾向前推進至距離該城不及六哩外，他無變化。

【中央社諾曼第半島路透社記者十九日電】德軍刻在前線使用另一種新式武器，但未得逞，其所使用者為以火箭推進的平射砲彈，可以用於步兵中，只須一人即可放射。

美國在太平洋的任務

—美副總統華萊士著—

美國能做什麼事？

在展開一種外交經濟政策時，僅僅考慮到眼前的經濟利益，並不算賢明。我們還要考慮到我們的貿易和投資對我們的安全和長遠的繁榮有什麼影響。譬如說，把大量的貨物和資本輸往一個國家，使它用去投在軍火工廠和兵工廠，[illegible]……我們明明得到了利潤，[illegible]……自然的發展，還有長期的市場。[illegible]……我們應用到世界各地時，在歐洲、美洲的新世界和亞洲和拉丁美洲的舊世界，[illegible]

[illegible]……界之間顯然存在着極大的差別。西歐的富源的情形是世界人所熟知的，也已經充分開發了。我們的人口是比較停滯的，主要任務是在某種程度上受了戰爭和法西斯統治以及多年的生產限制的損害，[illegible]以改良和革新，與其投資到世界上較全的工業區域，無論從健全的投資眼光來看，或從世界貿易的促進，都是在世界上那些人口正在增加的地域，發現新的富源正在探求主要的地域。這一類型的兩個主要地域是拉丁美洲和東部亞洲。毫無疑問的，美國的投資在東部亞洲方面，至少可以造成十萬萬人民[illegible]的生活標準全世界人口的半數的提高，[illegible]

以至發揮出有意義的和平勢力，不但為美國好，而且為全世界好。美國的期望是資本和技術援助戰後的亞洲，要是能發揮它的大事擴張，分工業能力的太平洋兩岸的進步有秩序的和廣大不斷的，需要就繁榮於一切人類的福利。以謀一切有關人民的福利。戰爭結束後我們的工業就需要一個出路，還有這個需要並不是容許我們自己的……從戰場上收得到解決的問題，易於吸收生產千百萬的士兵重新回到我們的市場來，將必然要中大規模的擴張，並且應該加以充分運用我們的國內市場和對外的貨物和勞役，要我們在一停止戰爭，需要有可能健全的對外貿易。[illegible]

經濟學者們說過去的數字，不免失之過少。如果僅僅看一方面的，那未僅僅估計資本在另一方面，世界上我們所需要的貨物，會見到我們所要輸出的實際數字。[illegible]……在今後二十年內，我們將能夠向世界上生活水準低下的國家，提供以及貸款，和美國的勞力、技術、機器、[illegible]……以上這些時候，不妨假定這一年的貨款，合國際的例子，認為某一個國家[illegible]的十萬萬元，且到本年太平洋每年[illegible]……二年年利率，如每年須付百分之三的利息，那末十年後的遠東每年須有能力以三萬萬元。[illegible]

我們既然歡迎世界貨物和勞役方式支付這樣的利息呢？我們又是否能夠接受這些貨物和勞役的貨物和就業機會呢？

我們必須認識到，在一九六〇年的世界，我們的國民收入大約是一千五百萬萬元，如果美國戰後的經濟好像在戰爭中那樣的任務，那未管理適當，在不二十年內能否有九六〇年比較一九[illegible]……在九十年代一九一〇年，那末我們[illegible]，我們輸入的商品，在那些年每年的[illegible]……

[illegible]

它在過去五十年前，遠東供給我們的貨物，大約佔我們總輸入的百分之二十五。當時總輸入的百分之三十。我們在一九二〇年以前的差額，佔有很可能在[illegible]……

[illegible]

命運，我們的輸出，總額中只有百分之二十，五年來，我們輸入遠東的輸出，至九六〇年還要多。[illegible]

[illegible]

介紹華萊士先生

華萊士自從一九三三年來華盛頓出任羅斯福總統的農業部長後，華府的官員，甚至他的「新政」同志，對他都發生一種讚異的感覺，他害羞，不修邊幅，從白宮走出來的時候，[illegible]……[illegible]

「是他的唯一愛好。」有人認為他是神祕的幻想的，可是大家對於他的性格和能力，卻同具好評，而且都同意一點：「華萊士的表面是個單純的，但個性是複雜的。」

華萊士的父親，在哈丁總統和柯立芝總統的任期內，已是農業部長……[illegible]

[illegible]

予德秘密武器重大打擊

美機三千架炸怪機基地

美機擊落怪機多架，德怪機續襲英

【中央社倫敦二十日路透電】[illegible]……

[illegible]

【中央社倫敦二十日合衆電】[illegible]……

美科學統帥部問題

【中央社華盛頓十八日訊】[illegible]……美國新聞處……

義境盟軍克厄爾巴島

具魯西亞陣地雙方展開爭奪戰

馬歇爾將軍視察義大利戰場

【中央社羅馬二十日路透電】盟軍總部二十日公佈：厄爾巴島已全部佔領，島上之組織抵抗業已停止，盟軍俘敵一千八百名，內多傷兵，德軍生還者實無幾。

【中央社北非盟軍總部二十日路透電】盟軍總部今晨宣佈：厄爾巴島上之戰事，除一小部分外，德軍一切有組織之抵抗，均已停止。因法軍進展神速，故島上之德國駐軍，未能全部退出。

【中央社倫敦十九日路透電】盟軍總部發言人宣佈：馬歇爾將軍曾巡視義大利第八軍。

【中央社[illegible]】……以西之陣地，具魯西亞[illegible]……陸軍抵抗激烈。

邱吉爾首相

[illegible]……

英運租借物品供美

英返租借物品共值五萬萬鎊

橫渡大西洋

【中央社倫敦[illegible]】……英方給予美國返租借物品共值五萬萬鎊……

英捐助我教會

【中央社倫敦[illegible]】……已募得二萬餘鎊……

東線蘇軍進攻得手

維堡城即日可下

傳芬蘭要求議和另改組政府

【中央社倫敦二十日合衆電】[illegible]……蘇軍已佔領維堡以南十二哩之[illegible]……

[illegible]

國際鱗爪

【中央社倫敦二十日[illegible]】……英國[illegible]……

保甲研究會

徐中齊任理事長

【本市訊】重慶市保甲研究會，於二十日假本市[illegible]舉行成立大會……

重慶市參議會今舉行開幕禮

【本報訊】重慶市臨時參議會第二屆第三次大會定今（二十一）日下午二時舉行，大會日程如下：㈠二十一日下午二時開幕典禮。㈡二十二日上午九時第一次會議，下午二時第二次會議。㈢二十三日上午九時第一次審查會議，下午二時第二次審查會議。㈣二十四日上午九時第三次會議，下午二時第四次會議。㈤二十六日上午九時第三次審查會議，下午二時第四次審查會議。㈥二十七日上午九時第五次會議，下午二時第六次會議。㈦二十八日上午九時第七次會議，下午二時第八次會議。㈧二十九日上午九時第六次審查會議，下午二時第九次會議。㈨三十日上午十時閉幕典禮。

……此次會議討論……

端節慰勞征屬

【中央社訊】重慶市征屬優待會組織……端節慰勞征屬……

渝中學會考

【本市訊】……

補腦強身第一妙品

華華麥精魚肝油

認明華華商標方不致誤

魚肝油成份最充足，服本品補身健……

男女老幼均宜常服

……大藥行

經濟界

西康企業公司即將成立 預定官商合股資本為五千萬元
△毛華公司將使用機器擴大生產

【本報訊】最近川康建設甚為各方注意，據最近西康來人談：西康省當局近發起組織「西康企業特種股份有限公司」，採官商合辦性質，資本定為五千萬元，由省府担負二千萬元，其餘招商承認，各項工作，正積極推進中。又西康毛革公司所製皮革及毛織品等，將由手工生產改為機械生產，資金由三千萬元加為八千萬元，除由康省府及川康興業公司各担負一千萬元外，另向國家銀行及中央信託局貸款二千萬元作為擴充資金。（賈）

新省驛運最近概況 現有幹線三〇四公里 新印國際路線正在興辦中

【本市訊】新疆省幹線交通，除西北公路係汽車運輸外，鐵路尚付闕如，空運已停，故物資疏運，係以驛運為主，現新省境內交通驛運管理分處所轄路線計有：（一）迪化至伊寧計六九三公里，（二）迪化至猩猩峽北路計八三九公里，（三）迪化經吐魯番，哈密，至猩猩峽南路，計八四七公里，（四）綏來至沙灣，七五公里，（五）奇台至烏倫古一〇〇公里，（六）吐魯番至焉耆六五公里，以上各線共計長三〇四[illegible]公里，此外尚有由印度經新疆之新印國際交通線正在興辦中。各線運價係由本年五月四日起，以新省貨幣計算，迪伊線二九〇元，迪猩段四七元，哈猩段四八二元，各該段沿線均在增設驛站食宿站，以便商旅。（盟利社）

川省運渝米 收交辦法改善

【本市訊】糧政當局以改善川省各縣運渝米糧起見，曾擬具收交改善辦法五項，力求簡便，其辦法：（一）加工米改用衡收，（二）提高運輸折耗，（三）調整運價，（四）劃定區域衡收，擬定[illegible]、宜賓、三峽[illegible]縣試辦，由儲運局木船管理所自行木船先行試辦，（五）增加吉利獎金。（盟利社）

工商[illegible]員

商會第[illegible]期訓練[illegible]【本市訊】渝市[illegible]會局[illegible]工作人員講習會，第一期受訓工商團體組訓人員一百一十[illegible]

端節近 糖價漲

【本市訊】端節將屆，商家爭購，糖價竟見特別活躍，沙糖每擔已漲至四千八百元，白糖特別漲至五千八百元，零售每斤需六十五元不等。

公務員供布 本月底截止

【本報訊】自從經濟部公佈火柴加價一倍後，布加價之議又熾，記者為此特往訪當局方面人士，據談，平價布暫時不致加價。惟日公佈之公教人員購布補充辦法，（即為避免就誤時間，不必排班購買）。現在仍舊適用，但公教人員購買本年上半年度應購布疋，以本月底（六月三十日）為截止日期，逾期不再補售。（朱）

蔣恕誠 仍為百貨公會理事長

【本報訊】本市百貨公會於昨（二十）日午前九時在該會禮堂舉行複選，到黨政機關及各監事等三十餘人，經投票選舉結果，選出常務理事蔣恕誠、徐立民、程錦章、鄭愼修等五人，蔣恕誠被選為理事長云。（琳）

救濟粵漁民 中央撥款二千萬

【曲江訊】粵省沿海各縣，遭受蹂躪，損失甚重，當局經呈准中央，撥款二千萬元辦理漁貸，并已由財政部指定農民銀行負責貸出，並會同廣東省銀行及建設廳辦理，悉此項貸款現已開始發放，並在東江海陸及沿海各縣辦理起運桐油及苧麻手織大量修理漁船，南路沿海各縣由農行辦理。

金融圈內

△銀錢業聯合準備委員會中之評價委員會，共計加入六十行莊，刻報會準備財產者僅二十九家，財產者超過加入行莊總數。

△頃據銀行公會負責人談：目前市面各銀行、錢莊所用印鑑片樣式分歧，為整齊劃一計，近將由銀行公會製訂一定式樣，請各行莊採用。

△重慶銀行本市林森路辦事處停業已久，現在二四六號正式復業，該行董事長鄧文玲，已發出請柬，屆時備茶點歡迎各界指導。

△承兌匯票實行以來，手續過繁，曾通商家及業界，近有人主張公司商號發本票一種，以便流通，故不甚流通，以便逐漸建立健全之票據市場。

統一銀行印鑑片樣 將由銀行公會製訂

經濟知識

世界棉花市價（四）
楊逸農

（三）英國棉花市價 利物浦為英國棉花交易之中心市場，亦世界最大之棉花市場之一，且為世界四大棉花市場之一。關于英國近十年來各種棉花市價變動，自一九二九年至一九三八年，據利物浦市場[illegible]之統計，一九三九[illegible]月份至[illegible]月份[illegible]，價格[illegible]，美國棉，印度棉，巴西棉，秘魯棉花市價之[illegible]五種，即埃及棉，美國棉，印度棉，巴西棉及秘魯棉是也。每種棉花之市價[illegible]第三表之所示：

第三表　英國棉花市價變動表（單位：每磅值便士）

年份	埃及棉價格	指數	美國棉價格	指數	印度棉價格	指數	巴西棉價格	指數	秘魯棉價格	指數
一九二九年	29.44	100.00	18.44	100.00	12.92	100.00	17.[illegible]7	100.00	21.15	100.00
一九三〇年	18.42	6[illegible].64	11.61	62.97	8.19	63.40	11.38	65.78	13.78	65.16
一九三一年	10.69	36.33	7.51	40.89	6.76	52.38	7.50	4[illegible].43	9.67	45.7[illegible]
一九三二年	11.77	39.98	8.52	46.21	7.29	56.43	8.61	49.85	10.53	49.93
一九三三年	16.73	56.83	12.47	67.63	9.35	72.37	12.28	71.11	15.06	71.21
一九三四年	17.49	59.41	14.24	77.23	[illegible]	83.41	[illegible]	80.26	16.16	76.41
一九三五年	18.99	64.51	13.50	73.22	10.78	83.44	13.45	77.80	15.74	74.43
一九三六年	22.[illegible]6	7[illegible].88	14.62	79.29	[illegible].87	84.1[illegible]	14.12	81.77	18.21	86.20
一九三七年	17.05	57.95	10.81	55.92	7.96	61.61	10.18	58.95	14.21	67.19
一九三八年	14.46	49.12	10.15	[illegible]	7.14	55.27	9.63	55.77	[illegible]	58.35
一月份	14.[illegible]4	4[illegible].37	10.10	54.73	6.97	53.96	9.61	55.65	12.63	59.72
二月份	1[illegible].78	46.81	10.19	54.59	6.95	53.60	9.53	55.19	12.24	58.73
三月份	13.59	46.12	[illegible].17	[illegible].85	6.83	[illegible]	9.68	[illegible]	[illegible]	57.53
四月份	12.73	[illegible]	9.67	52.45	7.02	54.84	9.19	5[illegible].22	[illegible]	5[illegible].52
五月份	1[illegible].54	42.60	10.55	57.[illegible]3	7.45	57.37	9.88	53.92	11.98	56.75
六月份	12.82	43.[illegible]6	11.01	59.87	7.61	58.91	11.18	58.95	11.88	56.18
七月份	···	···	[illegible]	57.54	7.31	[illegible]	9.38	57.04	11.41	53.9[illegible]
八月份	15.78	53.6[illegible]	9.7[illegible]	[illegible]	7.3[illegible]	[illegible]	9.46	54.78	13.16	62.[illegible]8
九月份	15.73	53.57	9.5[illegible]	[illegible]	6.91	53.61	9.87	[illegible]	12.59	59.53
十月份	16.45	55.83	10.25	[illegible]	7.9	54.8[illegible]	9.78	53.63	12.95	61.2[illegible]
十一月份	16.38	[illegible]	10.01	[illegible]	7.1[illegible]	55.27	9.53	55.77	[illegible]	60.38
十二月份	14.98	49.[illegible]3	10.07	54.34	7.03	51.4[illegible]	9.54	[illegible]	[illegible]	59.[illegible]

（未完）

中國糖業概況及建設計劃
張力田

製糖在我國已有悠久之歷史，惟以舊法製造，品質低劣，產量不大，部份仍仰給於外國。自抗戰以來，[illegible]（一）我國糖產之[illegible]（二）[illegible]（三）[illegible]

四川　廣東　福建　廣西　江西　雲南　浙江等　安徽　合計　[illegible]

又據二十六年中國糖業之估計如下：四川　廣東　福建　廣西　江西　[illegible]

以上共計 6,890,600 担 [illegible]

甲、甜菜糖業 最先開始於東北，九一八[illegible]，林[illegible]，年[illegible]

[illegible]

倫敦我國公債券 上週續上漲兩磅

【倫敦十九日專電】自盟軍在諾曼第登陸迅速進展以來，倫敦交易市場上我國公債券即甚活躍，現因緬甸攻勢順利進展，美軍進攻塞班及超級空中堡壘轟炸日本，益形上漲，上週已漲兩磅。（中央社）

霉雨霏霏 烟價波動 昨日行情

【本報訊】連日渝市陰雨，照往年例子，香烟每屆雨季價值照例要下跌，但近因河南戰事、湖南戰事，已到許昌烟葉，湖南捲烟，來路受阻，以致造成最近幾天烟價的波動。華福牌售價，有高達百七十元一包者。雙喜牌九十九、花月牌九十五元。其他百貨，因時屆端陽節，銀根甚緊，故價格尚穩。子金價未漲，收進仍為一萬七千元，售出為一萬九千五。子金日來暗碼甚高，烟市場中茲數有達大二分者。（朱）

英國農業

【本報特譯】英國農林部大臣何德遜氏最近于廣播發表演說稱：本年已為人類戰機動之第五年。英國農業至為興盛，去年，英國格蘭及威爾斯之耕地增加八〇〇，〇〇〇畝，可耕之地區已超過一，〇〇〇，〇〇〇畝，較之戰前計，可耕地超過五，〇〇〇，〇〇〇畝，耕耘地超過[illegible]，〇〇〇，〇〇〇畝。以上為[illegible]年之結果，渠稱本年之所需担負之責任，[illegible]四年生產計劃之第一年。人力，機械等供應已達於[illegible]

契稅速繳國庫 下月起即實施

【本報訊】關於契稅收入，由人民速繳國庫一事，聞中央已決定自七月一日起實施。

減輕人民負担 直接稅減少征額

【北碚訊】直接稅分局三十二年度征收額共達三千七百萬元，茲以減輕一般人民負担，今年度征收額將減為二千另五十萬元，其中營業稅估一千五百萬元，所得利得稅佔五百五十萬元。

陪都七七獻金預定二千萬 金融業商業一千二百萬元

【本報訊】陪都各界七七獻金大會定三日下午三時半在廣東酒家舉行，計劃各行商代表等自動獻金[illegible]百萬元，此次陪都預定獻金總額為二千萬元，工業界二百萬元，烟業一百萬元，商業界獻金一百萬元，花紗布一百萬元，士紳二百萬元，各界婦女勞工一百萬元，餘二百萬元採取自由捐獻。（朱）

慰勞三湘英勇將士

【本市訊】遷川工廠聯合會、中國全國工業協會、重慶市國貨廠商聯合會，以湘北戰事日趨激烈，前方將士，捍衛國土，英勇犧牲，可歌可泣，爰于六十二次聚餐大會上發起勞軍運動。除通電前方將士致敬外，並由到會各會員熱烈響應，當場募得國幣六十萬元，其他未到各會員以及中國全國工業協會與國貨廠商聯合會會員亦均在分別勸募中，預計總數當可超過百萬元。（盟利社）

福州紗價又上漲 大園戶乘風作浪奇居

【本報福州特訊】福州自[illegible]國戶經紀，乘風作浪[illegible]

[illegible]紗機三五架至七八架等[illegible]估全市人口五分之一[illegible]

湘合作金庫 業務甚為發達

【本報耒陽訊】湘省合作金庫，截至最近止，共計設立二十七所，存款共[illegible]八七八七，放出款[illegible]

商車運輸總隊定期招待記者

【本市訊】渝蓉區商車運輸總隊與本市汽車公會訂本（六）月二十一日下午六時假國民外交協會招待本市新聞界，報告組隊經過與參加各種工程協助[illegible]情形，以及關於今後工作方針等云。

北碚時雨 插秧者仍不多

【北碚訊】近日喜降時雨，北碚區水田已插秧者仍[illegible]

端陽夜記實 街頭拾零
本報記者：朱乃

【本報特寫】日子溜了下去，又是端陽節了。重慶人，這幾天來，在綿綿的黃梅雨一裏，迎接着這個佳節。雖然今年有個閏四月，使不少人忘掉了秋水，正內偶地的珊珊來遲，今年的端陽節，人們也感到異樣的新鮮。在將近百萬人寓居的山城裏，流浪人是占着一個大的數目，在少有人走過的街巷裏，有不慣「季節」的流浪者，唱着歌，一些不合着音樂節奏的歌。

今天我曾經去看一位湖南朋友，談起端陽，也就懸起汨羅江上的人們在年過端陽盛況。

屈原魂魄已不安 今年端陽在汨羅

這一天，遼闊苦的人都穿新衣裳，隆重的紀念人民的詩人——屈原。汨羅啊！這一天也特別的熱鬧，據說水的波浪比平日大，這暗示着屈原的幽魂到今天還不平呢。同時，有無數的龍舟下子，食品，江上的人民，照例投下粽子，這樣熱烈的紀念過後，江水也漫漫的平靜了。今年呢，汨羅江不但沒有穿新衣裳的人群，龍舟更不會有了。

[illegible]湖南人，河南人，年也許只能吃炸醬麵了。重慶人，端陽節日食品，[illegible]

天津五加皮 雲南火腿不便宜

市面上多得很，聽說還有飛機運來的上海鹹魚呢，一般人不用吃不到，而且看都看不見呢。我們來看看買得到的食品吧，頂有名的，是廣東粽子，最便宜的，要二十五元一個。一火腿一粽子一錢，一個不必說，比去年也小多了，要一千多元一市斤。雲南火腿，真是驚人好，今年我本來預備送一位朋友端陽禮的，到市場上去問，雞要六百元一隻，魚要三百元一斤，天津五加皮要三百元一瓶，一隻火腿要五千元，一條鹹魚，一千元。一百個鴨蛋，要一千二百元，兩個孩子們吃的糖要一百元，最後我算了一算，要有一萬塊錢，才能做這「一份人情」。

更正
昨本欄二十日[illegible]「美[illegible]」之誤[illegible]

啓事
[illegible]

調整火柴售價

【本市訊】渝市火柴售價自七月一日起[illegible]每小盒[illegible]

浙江 慶餘堂國藥號
總店 林森路三零八號（三坊牌）
精製飲片 丸散膏丹 白花露酒 參茸燕桂
支店 鄒容路九一——九四號

小兒科 皮膚科 內科 花柳科
醫師 依克倫 留德醫學博士
診所：民族路一七六號內 時間：上午九至下午六時

前漢口普愛醫院主任醫師 重慶仁濟醫院內科主任
洪永新
主治內科小兒科 肺病門診上午九至十二時下午二至五時
診所林森路二〇八號（二牌坊）中美大藥房（餘時在南岸上新街二號應診）

優等洋燭棉芯廉讓
科學藥浸 燃時化灰 如需要者請至（[illegible]）化龍橋化龍新村四七號丁君看樣代洽

李翰輝啓事
本年五月經黃明倫介紹將本人所有棉花街三十二號門面連同傢俱生財憑證租與羅葉林經營從鑫飯店，[illegible]乃於六月十二日潛逃[illegible]

徵購運貨汽車
現需購置一九四一年道奇或雪佛蘭汽車[illegible]上項車輛者請將[illegible]地點及價值等函送本市李子壩正街六號晨廬以便洽購

徵收
廢燈泡上之舊銅頭每只願出二元如有大批出售請先函寄一千號當即派人專洽收購 國中一路黃家埡口中央電工廠門市部

茲遺失忠字七八二四〇號身份證一枚聲明作廢 江順合啟
茲遺失孝字第二二二五九七號身份證一張聲明作廢 段會斌啟
茲遺失市政府第六證章一枚已呈請補發特此聲明 舒鈞啟